

## La deschiderea parlamentului.

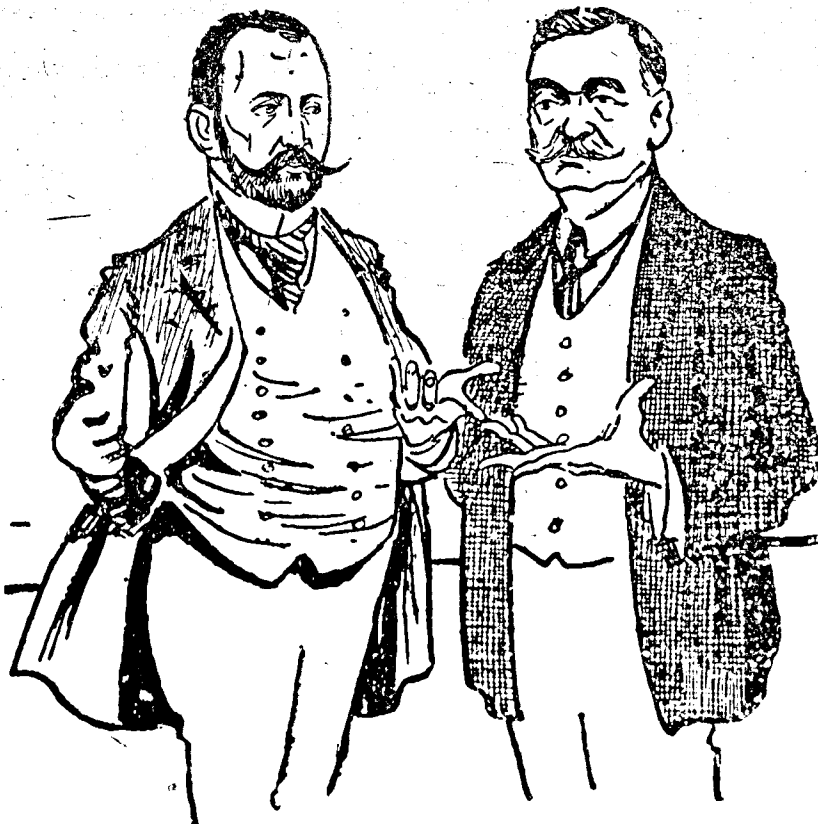
Intrarea triumfală a lui Tisza Pista în cetatea panamalelor, zis parlamentul unguresc. Marele șef și politician european stă mândru și fericit pe o dârloagă de cocie trasă de cai de gală ai armatei, pentru cari fără trebuie iarăși să asude vre-o câte-va zeci de milioane.— Ceata mameiucilor aplaudă cu însufletire pe șeful lor.



## Tratatивele de împăcare.

Tisza Pista (cătră d-l Mihali): — Vreau să mă împac cu Voi, și Voi vă dați tot mereu cătră pădure. Foile voastre mă atacă tot mai aspru... Dar, rogate, pentruce nu vă schimbați odată?!

D-l Mihali: Pentru-ca să ne schimbăm noi, ar trebui întâiu să Vă schimbați Voi! De făgăduieșile Voastre suntem sățui..., căci românul știe, că făgăduiala domnului e bucuria prostului, dar noi nu suntem proști...



## Cucul în cercul Oravița.

compuse de Grema Ioan, Forotic.

Cucule tu poți zbura  
Prin cercul Oravița  
Cîntîndu-le tot mereu  
La cei ce ascultă glasul teu.  
Să vadă ce au făcut  
Cînd dreptate au avut  
Să aleagă deputat  
Un român adevărat.  
Ce deputat au ales  
Așcultiînd mulți de chinez  
Crezînd că îi va belli,  
Ori cine știe ce o fi.  
Au ales maghiarizat  
Religiunea și-au lăsat  
De frică ori de neștiință  
Schimbîndu-și a lor credință.  
Deputatul renumit  
Multe au făgăduit.  
Pe cei proști i-au înșelat  
De cu el toți au votat.  
Cei cumiîți nu vreau să asculte  
Știîndu-l că vorbește multe  
Dar nimic nu le va face  
Căci de unguri lui îi place,  
Sîngele lui și-a lăsat  
Cu unguri s'a mestecat  
Dela el să nu aștepte  
Din făgădueli deșerte.  
Poporu s'a deșteptat  
Dar acum e amînat  
Dar totuși ne pare bine  
Că poporu 'n fire ș vine.  
Frunză verde da din spîni  
La un cuget îiți fîmîni  
Așa 'n lume să trăește  
Și dreptatea vă sosește.  
Căci avem noi mulți cu știință  
Ce ne fac de cunoștință  
Cum fac unguri cu noi  
Ne lase tot la nevoi,  
Cîntă cucule un pic,  
In comuna Forotic  
Sovîndu-le să se poartă  
De preotul cel de frunte,  
Căci vorbește înțelepțeste  
Andrei Moise se numește  
Și să luptă cu sudori  
Pentru scumpul tricolori.  
In comună 's mulți bogăți  
De religiune lăsați  
Își dau votul lor pe bani  
Pe înșelăciuni de jidani  
Și votează pe răchie  
Lăsîndu-se porci să fie,  
Cucu vă spune cu bine  
Cei ce-ați fost făr de rușine  
Că acuma vă gîndiți  
Cum greșeala vă pășiți  
Și să nu mai așteptați  
Papricasuri și cîrnați  
Căci Cucu s'o minia  
Cu dor și jele v'o cînta  
In comună nu veți sta  
Căci rușinea v'o mîncea.

### Bogăția mare ...

S'a trecut peste marele eveniment: cununia, gratulațiile, prînzul de gală și mirele fericit vrea s'o șteargă cu iubita-i mireasă, cînd in antișambră pune mîna pe un plier. Dar in clița următoare să aude glasul socrului mare:

— Dragă ginere... plierul acela e al meu! Dă-l încoaci, căci am șase fete, pe cari le dau bucuros, dar plier am numai unul, de acesta nu mă pot despărți.

### In biroul agentului de căsătorii.

Un locotenent face dragoste cu o domnișoară intr-o cameră, singuri singurei.

Șeful biroului dă peste el și să scuză. Dar locotenentul nu se încurcă, ci zice:

— Pardon, -- rog recomandă-mă Domnișoarei.

## Poporale din Costei.

Măi bădiță fi cumiînt  
Ori ce-ai face să nu mă miîți.  
Că mă ști că n'am părinți,  
Și mă ști bădiță ști  
Că n'am casă nici moșii  
Numai dor de-a te iubi.  
Cite fete sunt pe aci,  
Toate is cu mălai pe dinți  
Mîndra mea dacă-i frumoasă  
Și-a lăsat mălaiu acasă.  
Cite fete is cu folare  
Toate is strîmbe de spinare.  
Ca cîrîgul la căldare.  
Numai mîndrulița mea  
E dreaptă ca sătira  
Cătu-i copilu de micuț  
Să sufucă pe lângă fata  
Și iubește de pocnește  
Bate in loc  
Să crească soc.  
Pe de lături barioe  
Printre ele viorele  
Să mă culc cu mîndra in ele  
Cînd eram la maica fată  
Eram puză din fereastră  
Rozmalin verde pe masă  
Dar de cînd m'am măritat  
Eram rujă pe la ușă  
Rozmalin verde in cenușă.

PETRU CLICIOVAN, Coșteiu.

### Gluma calului.



Gazda: Zău spune vecine: a inghițit mînzul doftoria?

— A inghițit-o zău!

— Și îi s'a făcut bine?

— Foarte bine! A început deja să facă glume. L'a lovit adică pe sluga cu copita in stomac!

### Socru nemodern.



El: Ascultă Mîșii Tatăl e un om de tot curios! Mîșii: De ce?

El: Inchipește-ți! Eri cînd i-am spus cite datorii am și că la cine -- mă întrebă: cînd am de gînd să le plătesc?!

## Jalia mîndri.

compuse de Grema Ioan, Forotic.

Jeluum'aș jelui  
Cumva mîndra va ceti  
Jeluum'aș dar n'am cui  
Jelui--mă muntelui  
Căci și el e recăjit  
Făr de plante îi urit,  
D'apoi eu cum de n'oi fi  
Că n'am mîndră de-a iubi.  
Căci mîndrile ce iubiam  
Chiar acum este un an,  
Tot trăesc și tot iubesc  
La mine nici nu gîndesc.  
Dar mie iar nu-mi pasă  
Scăpa-voi și eu acasă  
Căutam-voi mai tinerele  
Nu blestamate ca ele.  
Cine-i prost să năcăjească  
De doru mîndri să bolească  
Dară eu fecior sărac  
De dorul lor nu mai zac,  
Căci cel ce dorește mult  
Acela moare curînd.  
Căci jalea de fată mare  
Nici un fel de leac nu are  
Căr de sta la ia pe brațe  
Sărutînd'o cu dulceață.  
Că-i așa dată fetelor  
Ca și vara florilor,  
Florile vara 'nfloresc  
Fetițele să iubesc,  
Cu iubirea cea mai dulce  
Cînd merg seara să se culce  
Dimineața pîn in zori  
Cînd gîndesc mă iau fiori.  
Dragi în sunt fetele dragi  
Vara cînd culeg la fragi  
Și sunt multe ce'm plac mie  
Doamne păcat să nu'm fie,  
Căci sunt ele necrescute  
Nu știu să vorbească multe  
Dar asta știu să o spună  
Ce dor e seara pre lună.  
In zădar mă jeluesc  
In zadar singur vorbesc  
Ca apa cu malurite  
Mă vorbesc cu dealurite.  
Căci și frunza o floresc  
Că cînd vin jos o găsesc  
Și mi jele după ia  
Mă se rupe inima.  
Căci ia cîndva m'a umbrît  
Loc mi-a dat pentru iubit.  
Dar cătană am plecat  
Nesătul de sărutat.  
Sărutatu-i poamă rea  
Iubirea încă-i așa  
Cînd le 'nveți astea pe lume  
Trăești cu amărăciune.  
Cît trăești le tot dorești  
Cînd nu poți să le 'mplinești  
Aceste două sunt rele  
Deci feritivă de ele.

## Prorocirea vremii și calendarele.

Scriitorii de calendare ștu câte ușurătăți și greutateți întâmpină, cînd vreau să pună la răvaș schimbarea vremii: cînd e secetă sau ploaie; ninsoare sau brună, vînturi sau furtuni ș. a.; cînd asudă cineva, făr să fie cald; cînd capătă cinevas oare sec iarna; de ce tremură omul de friguri in dricul pepenilor; de ce »au nevoie« cei din România de băi calde in luna lui Cuptor și altele.

Fără 'ndoială, ar fi de mare folos să cunoaștem mîntea muierilor și mersul vremii pe o zi, pe două sau chiar pe o săptămână inainte; nu atît pentru domni, cari nu pot eși la plimbare -- vezi Doamne -- pe »vreme urâtă«, cît mai vîrfos pentru țărani, pentru muncitorii dela coar-nele plugului și dela coada greblei. Făr »timp potrivit« tot rodul moșiei se »spulberă in vînt«, după vorba tîntecului:

Cine are o moșie,  
Cine-i bun proprietar,  
Are supărări o mie.

Cari îl umplu de amar.  
Ba-i prea mult soare,  
Ba-i prea răcoare.  
Ba suflă criveț, ba vânt cu foc;  
Ba cade ploaie  
Și cu șiroaie.  
Cari îți îneacă lanul pe loc.  
Ba prețul scade,  
Grindina cade,  
Lăcusta vine potop grozav.  
Iată, zău, ce vrea să zică  
De a fi proprietar,  
Trudă multă, treabă mică  
Și folos cât frunza 'n par.

(Alexandri).

Dar vremea e tare schimbăcioasă. Numai muierile o întrec, însă schimbările acestora mai bine le simțesc bărbații decât calendarele.

Cu toate aceste țărani noștri au multe metode de prorocire a vremii. E cunoscută povestea cu »Astronomul și doftorul«.

Despre Neuton, unul din cei mai mari fizicieni ai tuturor timpurilor, poporul englez povestește anecdota următoare:

Savantul mergea odată la plimbare. Un păcurar voia să-l întorcă îndărăpt zicându-i că se apropie o ploaie strașnică. Neuton nu! Că el merge mai departe.

Și s'a dus... Iar peste o oră s'a întors udat-leorcă, cerând împrumut dela păcurar ceva haine uscate și întrebându-l, firește, că de unde a știut schimbarea atât de grabnică a timpului?

— Ei domnule, răspunse păcurarul. La apropierea furtunelor berbecii mei se întorc cu dosul către vânt și atunci știu că e bine să mă țin pe lângă colibă.

Ba și noi, de pe aici, vedem adese-ori cum sus la păduri, fulgeră, tună, durdue și plouă, pe când la șes e soare și căldură. Pe munți ninge, pe șes vreme caldă. Vorba poetului:

Sus la munte ninge, plouă,  
La Craiova pică rouă.

În acest fel, cum să scrie calendarele?

De bună seamă, ori-cum vor scrie nimeresc. Că de scriu pe ziua anumită »ploaie« e adevărat, căci pe la păduri — plouă. De vor scrie: »vreme frumoasă« — iarăși nimeresc, căci la șes e soare și cald. Apoi, de nu plouă la noi, plouă în țară nemțească, ori în cea franțuzească, ori în America.

De nu plouă nici pe acolo, de bună seamă plouă în Australia, sau în Asia. Nu e ceas, sau minut, în care să nu plouă undeva pe suprafața pământului.

Vedeți dar cât e de ușor a proroci vremea, dacă nu te ții de locuri anumite, ci te întinzi peste toată țeara, sau chiar peste țeri și mări.

Sunt însă anumite lucruri și întâmplări care se petrec la fel.

În niște Calendare vechi aflu următoarele proroci noi, cari se vor potrivi și pentru viitor:

1. În postul Paștilor se va mistui mai mult pește decât în cășlegi și mai multă fasole decât la Crăciun.
2. Mai bucuros vei mânca șapte feluri dintr'un blid, decât un fel din șapte blide.
3. Mai bucuros vei mânca școarzi cu degetele, decât răbdări prăjite cu furculița.
4. Șapte linguri de lemn nu vor face cât o linguriță de aur.
5. Pe vreme de bătaie toți luptătorii să îngrijească de piele. Altfel ușor se poate întâmpla să cază și apoi nu s'or mai putea bate.
6. Cine n'are vin ăla poate bea: vara apă caldă, iarna — rece, că de sete-i va trece.
7. Și anul acesta va fi mai plăcut a călători în trăsură decât pe jos și mai bine să fi bogat decât sărac.
8. Cei căsătoriți în anul acesta vor trăi în pace dacă nu se vor certa.
9. Firea muierilor tot suctă va rămânea. Când le vei cere de mâncare ele îți vor da apă; când le vei cere apă — îți vor da de mâncare. Deci bărbații vor griji să ceară totdeauna întors.
10. Vacile și oile negre vor da lapte alb. Asemenea bivolițele.
11. Intunecimi de soare și de lună vor fi puține; cu atât mai dese vor fi intunecimile de lună.
12. În anul acesta, cârma țerii va intra în zodia racului și se va duce dracului.
13. Cel sănătos — n'are să zacă iar cei bol-

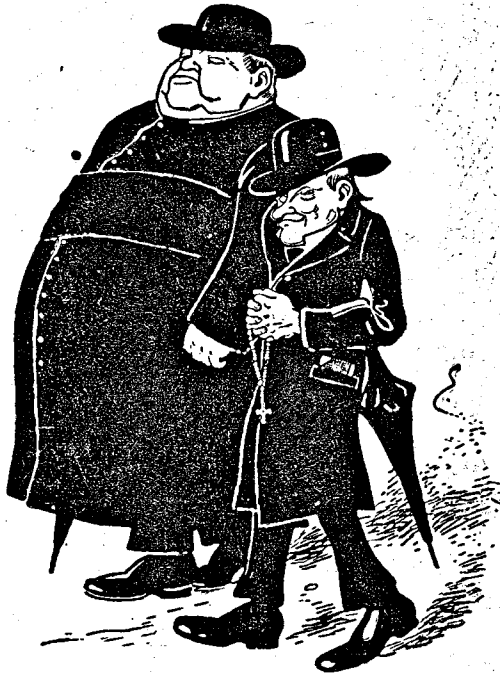
navi, dacă vreau să trăiască, să nu cheme doftori, că de bună seamă îi potopesc.

14. Cine nu crede în prorociile aceste pună-se și facă aitele mai »cu țapene dovezi răzimate«.

14. Înt fine. Neamțul zice că lucrul început e pe jumătate isprăvit. Românul însă zice mai cu meșteșug, e greu până te apuci, că de lăsat îndată te lași.

Astfel iute mă las și eu, rădăduind că vom avea prilejuri de altă-dată să grăim despre lucruri mai iscusite, din cari să putem scoate învățături.

### Notariul beat.



Prea curiosul părinte îi ținu predică notariului despre alcool și anti-alcool.

Deunăzi se întâlnește popa cu notariul mort de beat, care se scuza înaintea popii astfel:

— Că eu am băut în ori două de vin... Nu se poate! Nu e adevărat... Dar dacă totuși am atunci numai beat am făcut-o!

### Poporale din Berliște.

Frunză verde iarbă creată  
Mândruța îi tare măreață  
E măreață și frumoasă  
Și la copii dragăstoasă  
Frunză verde lemn domnesc  
Pus'am gând să nu iubesc  
Dar nu pot ca să mă opresc  
Când cu mândra mă întâlnesc  
Frunză verde ești  
Mândruța frumoasă ești,  
Ești frumoasă ca un bujor  
Când te văz mă ajunge un dor  
Frunzuliță de cicoare  
Dorul mândrei rău mă doare  
Căci mândruța îi dezmerdată  
Nu e cu donu învățată!  
Măi mândruța mândrișoară  
Ochi tei 's struguți de vie  
Să-mi fi dragă numai mie  
Bate vântu din Bihor  
Plânge mândruța cu dor  
Căci s'au iubit fiind fata  
Și a rămas nemăritată.  
Bade n'u te uita mândru  
Căci la tine numai stă gându  
Gîndul meu la cine a stat  
De el de mult m'am lăsat  
Frunză verde busuioc  
Multe fete merg la joc  
Mici și mari și de mijloc  
Mândra când mă între ele  
Ca luceafărul între stele  
Obraju îmbujurat  
Parcă-i din rouă vărsat  
Părul-i negru ca neghina  
Gura-i dulce ca smochina  
Busuioc verde cu floare  
Mândră inimă mă doare.  
Când te văz în șezătoare  
Parcă ești ruptă din soare.

N. C.

### Patima unui soldat din Dalmația.

Cine nu-i mâncat de rele  
Nu știe cânta de jele  
Dar lasă să vă cânt eu  
Dacă mi-s mâncat de rău  
Frunză verde lemn uscat  
Omul de-i cătrănat

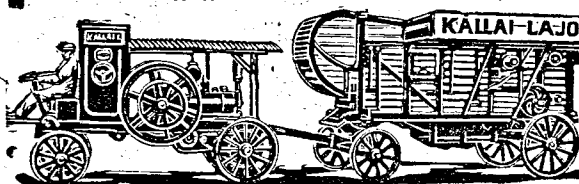
Se cunoaște pe umblat  
Cu capul tot aplecat,  
Și nu are voie bună,  
Ca feciorul fără mumă  
Cu inima mi-s tot rea  
C'am pășit din țara mea.  
Și am ajuns îndepărtat  
Departate de-al meu pat.  
La militari servicii fac.  
Totmai în Dalmația  
Unde-i amară pâinea  
De când aici am sosit  
Nici apa nu mi-a tihnit  
Frunză verde de sălată  
Că-i apă de mări sărată  
De-o și beau câteodată,  
Foalele mi-s ca o cadă  
Și cât mă uit cu ochi roată  
Văd numai dealuri de peatră  
La ibunc dacă pornesc  
Foalele rău mi-i zdruncinesc  
Că la căsarmă dacă șosese  
Mâncarea n'o folosesc  
Ba și greu mă bolnăvesc,  
Că umblu din peatră 'n peatră  
Ca paserea din creangă 'n creangă.  
De umblu în ziua de vară  
Căldură mă mănca iară:  
Că soarele când se ivește  
Peatra tare se încălzește  
Omul de viu se topește  
Că vântul nu poate bate  
De dealuri cât sunt de nalte  
Și de uritul dealurilor  
Vai Doamne gândesc că mor.  
Că la deal dacă pornesc,  
Numai timpu zăbovesc,  
Și nici când sus mi șosesc  
Că nu-s drumuri cum se știe  
Drept ca și o linie  
Numai pe drum dacă apuc  
Tot roată trebă se mă suc.  
Și înainte și napoi  
Ca suveica la război  
Dar de asta m'am lăsat  
Pe uscat sunt învățat  
Numai vine câte-odată  
La ibuncuri și pe apă  
Și pe un micuț vapor  
Incarcă un batalion  
Numai decât vîntul se bată  
Ghândesc se cufundăm apă.  
Și merge din val în val  
Mult suspin eu cu amar,  
Că numai am de gândit  
Să mă întorc de unde-am vînt  
În dulcele meu bănat  
Se mai trăiesc desfătat,  
Că nici în Dalmația  
N'am cu cine-mi desfăta  
Că-i numai apă și munți  
Și oameni necunoscuți  
De și la spațir pornesc  
N'am cu cine să vorbesc  
Că nu știe românește  
Italienește și hârbește  
Ba odată s'a întâmplat  
De pita mi-s'am gătat  
La cantină am alergat  
De cinci bani cerui eu pâne  
El mă 'nbiu cu smochine,  
Că el nu m'a priceput  
Că eu pâne am cerut.  
Atunci iară m'am gândit  
Vai cât sunt de pripegit  
Unde-am ajuns să servesc  
Viața să-m amăresc  
Iară așa gândind mereu  
Iar bunul Dumnezeu  
Se vină și rîndul meu  
Rîndul meu gă mă desbrac  
De Dalmația se mă scap  
Să mă întorc iar în Bănat.  
ILLIE WIȘCU din comuna Sîpet,  
soldat în regim. 61 de infanterie.

DISTINSA CU 18 PREMII!!

Fabrica de  
motoare!**KÁLLAI LAJOS**

Budapest, VI., Gyár-utca 28

Recomandă tuturor agronomilor:

garniturile de treerat provăzute  
cu locomobile de benzin electrice  
cu curăţitoare du-  
plă, sistem veritabil**KÁLLAI LAJOS**GARANŢĂ DE PLINĂ PENTRU  
TREERAT BUN.

Noutate unică în felul său.

Cea mai perfectă și mai simplă  
garnitură de treerat cu motor.Se poate manipula fără mecanic  
chiar și între case cu coperiș de paic.

La dorință catalog gratis și franco.

**Cantorul bisericesc**

De George Bujiganu

se află de vânzare numai la  
Administrația foii noastre. —  
Cuprinde pe 444 pagini mari:  
Rînduiala Vecerniei, Utreniei,  
Liturgiei pe opt glasuri, împreună  
cu rînduiala serviciului tuturor  
sărbătorilor de peste an și a  
tipicului bisericesc. ... ..Prețul: broșat 10 Cor.  
legat 12

Pentru portofel a se alătura 92 f.

**Răchie curată**de prune și de loze se capătă la  
cel mai moderat izvor: marea des-  
tlerie alui**Ioan Wiedl în Verșet**

strada Timișoarei nrul 14.

cu următoarele prețuri:

Răchie de prune cu 50—56—62—70—78  
84 fileri 1 litră. — Răchie de prune pre-  
friptă cu Coroane: 1'20—1'30 și 1'60 tra.  
— Răchie de loze cu 40—44—46—48—  
52—56—60—65—68—72 și 78 fileri litră.  
Răchie de loze prefriptă cu Coroane: 1'—  
1'10 și 1'50 litră. — Totodată recomand  
și vinuri foarte favorabile — alb și roșiu,  
nou și vechiu, — cu 52 și 68 fileri 1 litră  
alb, 59 și 58 fileri 1 litră roșiu. — Co-  
mandele de răchie se efectuează dela 25  
litre, iar vinuri dela 50 litră în sus. Va-  
sele se dau împrumut, cari apoi deloc  
golite trebuie retrimise franco. — Probe  
(mustre) de răchie și de vin la cerere  
trimit bucuroși în sticle de 1/3 litră, cari  
cu preț propriu sunt socotite în rambursă.

Intreprinderea dinamo-electrică

a lui **WEISZ MIKSA** Telefon

József 21-77

**BUDAPESTA,**

VIII., Népszínház-u. 19, Vig-u. 2.

Mare asortiment. Instalațiuni de iluminat  
de candelabre și transmisiuni de forță,  
de gaz și electrice. ... Sonerie de casă și  
telefon. Bunăntreținere de case. Monta-  
rea de lămpi candelabre și mon-  
tare și reparații de motoare. Depozit de  
tot soiul de pere Wolfram. M M M M M M M2 perechi de ghete  
2 perechi de ciorapi numai 6 Cor.Pentru-ca să ne facem re-  
clamă trimitem oricui conform  
prospectului 1 pereche de  
ghete conform modelului de  
șevro sau pantofi de domni  
cafenii sau negri cu talpă tarte de piele și 2 pe-  
rechi de ciorapi fini pertru 6 — Cor. cu rambursă.**HEINRICH WEISZ** magazin de ghete **NAGYSALLO**  
(Comitatul Barș — Bars megye).**COMPANIE GENERALE  
TRANSATLANTIQUE**Circulație directă de vapoare de  
intreala linia franceză**Havre--Newyork  
și Canada**

Via Basel (Elveția) Paris.

Biroul: Budapest, VII., Baross-tér 15.

Adresatelegraică: Transat, Bpest

Cele mai perfecte mijloace cosmetice  
pentru înfrumșetarea feței. Inviorează,  
împrospătează și înfrumșetază fațacrema de acți 2 coroane.  
pudra 1  
săpunul 1

Scutit prin lege. — Efect miraculos.

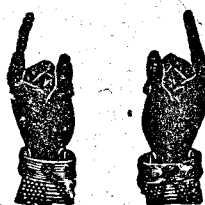
Fac să dispară alunițele, petele de fi-  
cat, sbârciturile. Se bucură de o mare  
trecere nu numai în Ungaria, ci și în  
întreaga lume. Depou general:**Farmacia Kriegner-gyógyszertár**  
**Budapesta, Kálvin-tér.**

— Z'nic se face expediție cu poșta. —

**Csonka Ferencz**

croitor englez pentru domni

Budapest, VI., Andrassy-ut 33.

Mare asortiment de  
haine bărbătești.Cu  
1 coroane 50 fileripoți abona toate  
trei foile noastre:  
„Foaia Poporului  
Român“, „Foaia  
Ilustrată“ și „Cu-  
cu“ până la sfâr-  
șitul anului 1913.**Balsamul farmacistului A. Thierry**

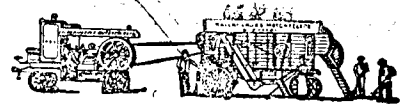
e veritabil numai cu marca Călugăriței verzi.

Are un efect excelent la boalele organelor respiratoare, e bun  
la contra tusei, a flegmei, a răgușelei, a catarului de gât, la  
afecțiuni pulmonale, în contra lipsei de apetit, a mistuirii  
rele, a boalelor cari seamănă cu holera, a in-  
fluenței, a cărceilor de stomac etc., e bun ca  
apă de gură, e tãmaduitor la arsuri și la  
exeme (bube).**Alifia Centifolia a lui Thierry**are efect sigur la răni învechite de caracterul  
racului, la umflături, la aprinderi, la carbun-  
culus, spre înlăturarea corpurilor străine, împiedecă invenina-  
rea sângelui, în modul acesta scutește oamenii de operațiuni  
dureroase. 2 botcane costă 3 cor. 60 fileri la tri-  
miterea anticipativă a banilor, sau cu rambursă.1/2 sau 1/4 sau 1 sticlă  
mare patru volaj costă  
5 cor. 60 fileri.In BUDAPESTA să află în **Farmacia lui IOSIF ÖRÖK**, precum și în toate  
farmaciile din țară. — En gros să află: la **Thalmeyer și Seltz**, la succe-  
sorii lui **Kochmeister** și în **drogeria Fraților Radanovits** din Budapesta.

Unde nu e deposit să poate comanda direct din

**Farmacia lui A. THIERRY „La ingerul pazitor“, Pregrada (lângă Rohitsch).**

La comenzi mai mari să acordă rabat considerabil.

**Motoarele  
de benzină**sistemul cel mai nou cu pulverizator (Karburator) și cu răcori-  
toare de ven- mașinele de treerat cu pervaz, cari merg  
til, precum și pe roțile, fabricate la**Fabrica Magyar Királyi Államvasutak Gépgyára**  
**sunt cee mai bune.****Liferăm.** Locomobile cu aburi întocmite pentru 10 atmosfere,  
locomobile cu gaz aspirat, tocătoare de pae și legă-  
toare de znoți, mașini de arat, etc., mașini de semănat din Lo-  
soncz, pluguri din Reșița, ciururi de curățit bucate de ale lui  
Kalmár; și alte mașini și unelte agricole. Primim liferarea de  
instalațiuni complete pentru mori. — Cu preț-curent și oferte  
precum și cu explicațiuni stă cu plăcere la dispoziția publicului  
**Magyar Királyi Államvasutak Vezérügynöksége**  
BUDAPEST, V., Váci-kört 32.